

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

*La vita di sanc: Ai 30 de agost venerunse i sanc Felix y Adauktus, martorjà por la fede cristiana incœr l'ann 305, sot al imparadù da Roma Dioclezian. La lionda cunta che n cristian nia conesciù s'â uni a Felix söl iade da jì söl post d'esecuziun, olache al é spo ince ël gnù iustizié. An ti à dit Adauktus, che ô di: « Chël ch'é gnù pormez.»*

**Edema di jogn:** sciöche bele i ultimi agn, organisëia ince eniann indo le Grup Decanal adöm a düc i grups di jogn SKJ dla Val Badia, l'EDEMA DI JOGN, en chësc ann sot al tema "Tolete tëmp". L'edema mët man cun la S.Mëssa de daurida en lönesc, ai 29.08 dales 20:00 tla dlijia da Oies, zelebrada da Siur Degan y ciantada dal cor di jogn SYN. En mertesc, 30.8 s'incuntunse dales 18:45 söl Valparola por jì sön Sass de Stria a ti ciaré al florì dl sorëdl. En mercui, 31.8 aral a Rina dales 19:30 n torneo de calcetto te campo sintetico. La jöbia, 1.9 vara inant dales 19:00 tl Zënter dla Jonëza y Cultura "SaJ.un" a La lla cun na grigliada y na sêra de film. Le vëndres, ai 2.9 dales 20:00 s'incuntunse a Lungiarü dal lech di pëiapësc a fá n fùch da ciamp. La sabeda é l Badia l'ormai tradizional Summerend concert. L'edema vën slüta jö la dumënia, ai 4.9 dales 9:30 cun na S. Mëssa a Oies olache al sará da aldí le cor di gran ministranc da Lungiarü. Düc, é dër bel inviá da se tò tëmp y da tò pert ales manifestaziuns.

**Incuntada dla classe 1946:** in sabeda, ai 17 de setëmber. Dales 17.00 S.Mëssa te dlijia da La Val ciantada dal Cor Armentara y zelebrada da Siur Degan Iaco Willeit. Dales 18.00 inant apertif y cëna al Hotel Pider cun intratenimënt musical di Jägerkriener. Prëibel anunziësse pro Costa Monica dan dai 01.09.2016 al nr. 0474 -590069 o al nr. 348 - 9604485. I invic gnarà ciamò partis fora dala Renate dl Sport.

**La Müjiga di Jogn dl'Alta Badia** Ves inviëia cun ligrëza al concert de conclujun ai 31 de agost dales 19.30 sön le paiun a Corvara (sce al ess da ester burt tëmp tl Salf dles manifestaziuns).

**Comunicazione IPES:** anche quest'anno le domande per l'assegnazione di un alloggio potranno essere inoltrate nei mesi di **settembre/ottobre - termine ultimo: 31.10.2016**. Facciamo presente che, come lo scorso anno, tutti i richiedenti dovranno presentare una **DOMANDA NUOVA**. Il modulo di domanda può essere ritirato presso gli uffici dell'IPES o scaricato dal sito internet, come anche il prospetto illustrativo contenente novità ed informazioni. Il sito è: [www.ipes.bz.it](http://www.ipes.bz.it) oppure [www.wobi.bz.it](http://www.wobi.bz.it) I moduli di domanda e prospetti illustrativi, inoltrati con la presente mail in formato pdf, possono anche essere stampati direttamente dal Comune (preferibilmente stampa duplex sui due lati) e messi a disposizione dei cittadini. Inoltre si invia il prestampato da rilasciare ai cittadini, comprovante la presentazione della domanda. Dal momento che le domande possono essere presentate anche presso il Comune si chiede cortesemente di provvedere affinché gli impiegati comunali aiutino i richiedenti a compilare le domande, in quanto potranno essere valutate solo domande complete. I dati riguardanti i redditi (anni 2014 e 2015) possono essere comunicati tramite autocertificazione. Concludendo, si ricorda che le domande presentate al Comune devono essere inoltrate all'IPES entro il 20.11.2016 (art. 99, punto 2., L.P. 13/98 e successive modificazioni ed integrazioni). Restiamo a disposizione per ogni ulteriore chiarimento. Ringraziando anticipatamente per la collaborazione inviamo distinti saluti. Walter Gamper - [walter.gamper@ipes.bz.it](mailto:walter.gamper@ipes.bz.it) Tel. 0471.906629 - Fax 0471.906674.



### **Düt l bun a chi che complësc i agn de setëmber**

**Corvara:** Franzl Piccolruaz che nen complësc 93 ai 15  
Petronilla Pescosta che nen complësc 85 ai 13  
Irma Clara che nen complësc 84 ai 08  
Teresa Frena che nen complësc 82 ai 04  
**Calfosch:** Matteo Erlacher che nen complësc 87 ai 21



## Plata dla Ploania

### Corvara

S. Tarina y Cör de Gejú

### Calfosch

San Michil y S. Vighile

Plaan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann "C" 28.08. – 04.09.2016 XXIIª Dumënia dl'ann n. 40

## Alla mensa di Dio bob c'è diversità di classe



- *Ci si siede tutti insieme attorno a un tavolo*
- *ognuno pome attenzione all'altro perché*  
*abbia quanto gli serve.*
- *il "più grande" è il servo di tutti.*

## S. Mësses a Corvara

- 28.08.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XXII. Dumënia dl'ann**  
**Luca 14,1,7-14** 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Ivan, Sighi y Mizi.  
S.Mëssa pur def. ta Francesca y def.ti Piccolruaz – Maneschg.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Ludwig Kostner.  
11,00 BATO de **Margherita Luciano**.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Vincenzo Dorigo.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.
- 29.08.2016** **Lünesc – Lunedì – Montag**  
18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.ti Maria y Konrad Pescosta.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Giovanni Piai.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl y Berta Zingerle.  
S.Mëssa pur def.to Walter Kostner.
- 02.09.2016** **Vëindres – Venerdì - Freitag**  
18,30 S.Mëssa pur def.to Richard Costamoling.  
S.Mëssa pur def.ta Maria Glira – Pezzei.
- 04.09.2016** **Dumënia–Domenica–Sonntag –XXIII. Dumënia dl'ann**  
**Luca 14,25-33** 10,00 S.Mëssa pur def.ti Teodoro Rottonara y Emilia Moling.  
S.Mëssa in onur di Angeli Custodi.  
18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Angelo Seppi.  
S.Mëssa pur def.ta Maria Alton – Peccei.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Anna Alfreider.  
S.Mëssa pur def.ti Franz, Erwin y Oswald Alfreider.  
S.Mëssa pur def.ta Heidi Pescolderung.

**Aodanzas:** nostes aodanzas va ala picera **MARGHERITA** de Fabio Luciano y Marika Ricci che vëgn tuta sö chësta dumënia tla Comunità di batià de nosta Cüra. Che ëla crësces sana y prosa y che ëla ti fejes tröpa ligrëza a sü geniturs y familiars.

**Ministranc:** in mertesc, ai 30 de agost é düc i ministranc invià a na grigliata. Se incuntun sön Costes dal'ega dales 11.30 por sughé y dedò mangé ala griglia. Gnide düc. Sce val uma o lâ gniss a dé na man, sunse cuntënc.

**Por les lites dl Consëi de Cüra nü ai 23 de otober** chiriunse porsones che se mët a desposiziun da colaboré ativamënter tl ciamp dla cüra. La Sinoda á fat fora che 4 candidat vëgn delegá diretamënter dales uniuns dla cüra; i atri gnará litá dala comunité. Düc chi che é interessá a fa para tl Consëi nü o che savess zacai che éss interess é perιά da se anunzié pro Siur Andreas al nr. 0471 836134. Giulan.

**La liturgia dla parola por l'scomënciamënt dl'ann de scola:** é in lünesc, ai 05 de setëmber dales 8.30.

**Crejimanc:** 4 à dit sö düc, 7 à dit sö na pert, atri à ciamò da mët man. Por n « appuntamento » telefoné al nr. 0471 – 836134.

## S. Mësses a Calfosch

- 28.08.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XXII. Dumënia dl'ann**  
**Luca 14,1,7-14** 08,30 S.Mëssa pur def.to Costa Sepl y pur la fam. Costa.  
S.Mëssa pur def.to Iaco Castlunger.  
S.Mëssa pur def.ta Roberta Tognoni.  
S.Mëssa in onur de S.Rita.  
S.Mëssa pur def.to Giovanni Costa.
- 30.08.2016** **Mertesc – Martedì – Dienstag**  
17,00 S.Mëssa pur vís y def.ti dla fam. Schrott.  
S.Mëssa pur def.ti Anna, Franz y Oswald Alfreider.
- 31.08.2016** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
17,00 S.Mëssa pur les püres animes.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. Declara.  
S.Mëssa pur def.ta Clara Pedevilla.
- 02.09.2016** **Vëindres – Venerdì – Freitag**  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Aldo y Anna.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl y Tarina Alfreider.
- 03.09.2016** **Sabeda – Sabato – Samstag**  
14,00 Benediscion de matrimone (evangelisch)  
por Julia Süß y Hannes Mergler.  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XXIII. Dumënia dl'ann :  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Lucio Fornasaro.  
S.Mëssa pur les püres animes, Siur Fonjo, Siur Heinrich y Don Angelo.  
S.Mëssa pur def.to Florian y Mena Schrott.  
S.Mëssa pur def.ta Celestina Oberbacher.  
S.Mëssa pur def.ta Francesca Ballarin.
- 04.09.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XXIII. Dumënia dl'ann**  
**Luca 14,25-33** 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Giacomo Castlunger.  
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Claudio y Irma Declara.  
S.Mëssa pur def.ta Wilma Kastlunger.  
S.Mëssa pur def.ti Peter, Lena, Willi y Hanni Pitscheider.  
14,00 BATO de **Katy Comprojer**.

**Ministranc:** in mertesc, ai 30 de agost é düc i ministranc invià a na grigliata. Se incuntun sön Costes dal'ega dales 11.30 por sughé y dedò mangé ala griglia. Gnide düc. Sce val uma o lâ gniss a dé na man, sunse cuntënc.

**Por les lites dl Consëi de Cüra nü ai 23 de otober** chiriunse porsones che se mët a desposiziun da colaboré ativamënter tl ciamp dla cüra. La Sinoda á fat fora che 4 candidat vëgn delegá diretamënter dales uniuns dla cüra; i atri gnará litá dala comunité. Düc chi che é interessá a fa para tl Consëi nü o che savess zacai che éss interess é perιά da se anunzié pro Siur Andreas al nr. 0471 836134. Giulan.

**La liturgia dla parola por l'scomënciamënt dl'ann de scola:** é in lünesc, ai 05 de setëmber dales 8.30.

**Crejimanc:** 4 à dit sö düc, 7 à dit sö na pert, atri à ciamò da mët man. Por n « appuntamento » telefoné al nr. 0471 – 836134.